

Distr.: General
2 September 2005
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الستون

البند ٧٥ من جدول الأعمال المؤقت*

تقرير محكمة العدل الدولية

الصندوق الاستئماني الذي أنشأه الأمين العام لمساعدة الدول على تسوية المنازعات عن طريق محكمة العدل الدولية

تقرير الأمين العام

أولاً - مقدمة

١ - يقدم هذا التقرير عملاً بالفقرة ١٦ من بيان الاختصاص، والمبادئ التوجيهية والقواعد الخاصة بالصندوق الاستئماني الذي أنشأه الأمين العام لمساعدة الدول على تسوية المنازعات عن طريق محكمة العدل الدولية بصيغتها المنقحة في عام ٢٠٠٤ (A/59/372)، المرفق^(١)، وهو يأتي إلحاقاً بالتقرير المقدم إلى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والخمسين في إطار بند جدول الأعمال المعنون "تقرير محكمة العدل الدولية" (A/59/372).

ثانياً - الولاية

٢ - أنشئ الصندوق الاستئماني في عام ١٩٨٩ طبقاً للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة وبعد التشاور مع رئيس محكمة العدل الدولية. ووفقاً لبيان الاختصاص المنقح للصندوق، تقدم المساعدة المالية إلى الدول لتغطية المصروفات المتكبدة بشأن ما يلي: (أ) عرض نزاع على المحكمة بموجب اتفاق خاص استناداً إلى الفقرة ١ من المادة ٣٦ من نظامها الأساسي؛ (ب) عرض نزاع على المحكمة بموجب طلب استناداً إلى الفقرتين ١ و ٢

* A/60/150

من المادة ٣٦ من نظامها الأساسي شريطة استيفاء شروط معينة (انظر A/59/372، المرفق، الفقرة ٦ '٢')؛ أو (ج) تنفيذ حكم صادر عن المحكمة.

ثالثاً - المستفيدون

- ٣ - وفقاً للمقتضيات الواردة في الفقرة ٦ من بيان اختصاص الصندوق، يجوز لأي دولة من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، أو أي دولة طرف في النظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية، أو أي دولة غير طرف في النظام الأساسي للمحكمة تمثل للفقرة ٢ من المادة ٣٥ من النظام الأساسي أن تتقدم بطلب للحصول على مساعدة مالية من الصندوق.
- ٤ - وخلال الفترة المستعرضة (من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥)، لم يتلق الصندوق أي طلب.

رابعاً - التبرعات

- ٥ - يمكن تقديم التبرعات للصندوق من الدول والمنظمات الحكومية الدولية، والمؤسسات الوطنية والمنظمات غير الحكومية، وكذلك من الأشخاص الطبيعيين والاعتباريين.
- ٦ - وخلال الفترة المستعرضة، قامت دول بتقديم تبرعات للصندوق على النحو التالي:

الدولة	المبلغ (بدولارات الولايات المتحدة)	السنة المالية
فنلندا	١٢ ٩٦٠,٨٣	٢٠٠٤
النرويج	٩ ٩٧٥,٠٠	٢٠٠٤
المكسيك	٥ ٠٠٠,٠٠	٢٠٠٥
المجموع	٢٧ ٩٣٥,٨٣	

- ٧ - وفي ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، بلغ الرصيد الكلي للصندوق ٧٦٦,٤٧ ٢٠٠٨ من ملايين الدولارات. ولا يشمل هذا المبلغ المنح التي دُفعت بالفعل.

خامساً - تقييم الاحتياجات

- ٨ - يعترف ميثاق الأمم المتحدة في الفقرة ١ من المادة الأولى بتسوية المنازعات الدولية "بالوسائل السلمية، ووفقاً لمبادئ العدل والقانون الدولي" بوصفها مقصداً من المقاصد الأساسية للأمم المتحدة وأداة جوهرية لصون السلام والأمن الدوليين. ومحكمة العدل الدولية هي الجهاز القضائي الرئيسي للمنظمة. وقد أنشئ الصندوق، كما ذكر أعلاه، لكي ييسر

للأطراف في أي نزاع أن تقرر التماس التسوية القضائية للخلاف القائم فيما بينها عن طريق المحكمة. وكما جاء في تقارير السابقة، وعلى الرغم من النداءات العديدة، ظل مستوى موارد الصندوق يتناقص منذ إنشائه. وإني إذ أعرب عن امتناني للدول الأعضاء التي تبرعت خلال الفترة المستعرضة، أشير إلى أن عدد التبرعات ما زال منخفضا. ولذا أحث بشدة جميع الدول والكيانات الأخرى المعنية على النظر بجدية في مسألة تقديم التبرعات إلى الصندوق، ليس بمبالغ كبيرة فحسب، وإنما على أساس منتظم أيضا.

سادسا - كيفية التبرع

٩ - يمكن تقديم التبرعات إلى الصندوق بإرسال حوالة مصرفية أو بإصدار شيك باسم الأمم المتحدة. وترسل الشيكات إلى العنوان التالي:

Cashier's Office
United Nations
New York, NY 10017
United States of America

وينبغي الإشارة على الشيك إلى أنه لـ "ICJ Trust Fund"، account code TJA.

١٠ - وللحصول على أي معلومات إضافية، يرجى الاتصال بمكتب المستشار القانوني في مكتب الشؤون القانونية (رقم الهاتف: +1 212 963 5350؛ رقم الفاكس: +1 212 963 6430).

الحواشي

(١) متوفرة على الموقع الشبكي التالي: <http://www.un.org/law/trustfund/trustfund.htm>.